



Firma Handlowo-Usługowa ARTEM

Artur Krawczak

09-227 Szczutowo, ul. Całownia 13A

tel. +48 24 275 30 25

biuro@artem-sierpc.pl

www.artem-sierpc.pl



The Best in Poland

Piękne miasta, unikalne zabytki, dzika przyroda,
nowoczesna gospodarka, przyjaźni ludzie.



Szanowni Państwo,

Ladies and Gentlemen,

Firma „ARTEM” istnieje na rynku od 1998 roku. Przez ten czas zdobyliśmy doświadczenie, które pozwoliło nam na współpracę z najlepszymi producentami sprzętu komunalnego na rynku europejskim, m.in.: FFG Umwelttechnik GmbH&Co.KG, Riezler GmbH, VAPO, IMS- Robotics GmbH, Sklarz Abwasser und Umwelttechnik GmbH, KEG GmbH.

The „ARTEM” company has been on the market since 1998. During this time, we have gained experience that allowed us to cooperate with the best producers of municipal equipment on the European market, including: FFG Umwelttechnik GmbH&Co.KG, Riezler GmbH, VAPO, IMS- Robotics GmbH, Sklarz Abwasser und Umwelttechnik GmbH, KEG GmbH.

Mamy na koncie ponad 100 zakończonych realizacji dostaw maszyn służących do utrzymania i konserwacji sieci kanalizacyjnych, a o naszym zaangażowaniu świadczą rzesze zadowolonych klientów i partnerów biznesowych. Każdą pracę wykonujemy z najwyższą starannością i precyzją.

We have completed over 100 deliveries of machines for the sewerage maintenance, and our commitment is proven by multitudes of satisfied customers and business partners. We perform each job with the utmost care and precision.

Branża, którą reprezentujemy, zobowiązuje nas do ciągłego doskonalenia swoich umiejętności, podnoszenia kwalifikacji oraz obserwacji zmieniających się trendów na rynku europejskim.

The industry we represent obliges us to constantly improve our skills, raise qualifications and observe the changing trends on the European market.

Filarem naszego zespołu są ludzie o średnim i wyższym wykształceniu technicznym i dużej praktyce zawodowej.

The cornerstone of our team are people with secondary and higher technical education and extensive professional practice.

Główną domeną firmy FHU ARTEM jest sprzedaż samochodów do czyszczenia kanalizacji oraz samochodów asenizacyjnych.

The main domain of the FHU ARTEM company is the sale of sewerage cleaning vehicles and gully emptiers.

Jesteśmy kluczowym przedstawicielem firmy FFG Flensburg, w której budowane są pojazdy dla potrzeb wojska oraz pojazdy cywilne. Od 30 lat z powodzeniem rozwija się dział pojazdów komunalnych do ciśnieniowego czyszczenia kanalizacji i zbiorników, które od 1998 roku są sprzedawane przez naszą firmę w Polsce.

Zdobyta wiedza i doświadczenie pozwoliły nam na stworzenie działu produkcyjnego samochodów asenizacyjnych oraz niezawansowanych technicznie pojazdów ssąco-płuczających, skrojonych na nasz wewnętrzny rynek.

We are the key representative of the FFG Flensburg company, where military and civilian vehicles are built. For 30 years, the department of municipal vehicles for pressure cleaning of sewerage and tanks has been successfully developing, which have been sold by our company in Poland since 1998.

The acquired knowledge and experience allowed us to create a production department for gully emptiers and technically unadvanced suction and flushing vehicles, tailored to our internal market.



W naszym katalogu znajdziecie Państwo mobilne urządzenia ciśnieniowe uznanego, niemieckiego producenta. Proponowane przez nas rozwiązania mogą mieć zastosowanie w zakładach, które mają problem z odprowadzeniem ścieków oraz firmach, które zajmują się czyszczeniem kanalizacji. Cechą charakterystyczną oferowanych maszyn są niezawodność, ergonomia i bezpieczeństwo pracy. Oprócz standardowych rozwiązań realizujemy również zlecenia indywidualne.

In our catalog you will find mobile pressure devices of a recognized German manufacturer. The solutions we propose can be used in facilities having problems with sewage disposal and in companies that deal with cleaning sewage systems. The characteristic features of the offered machines are reliability, ergonomics and work safety. In addition to standard solutions, we also provide bespoke solutions.

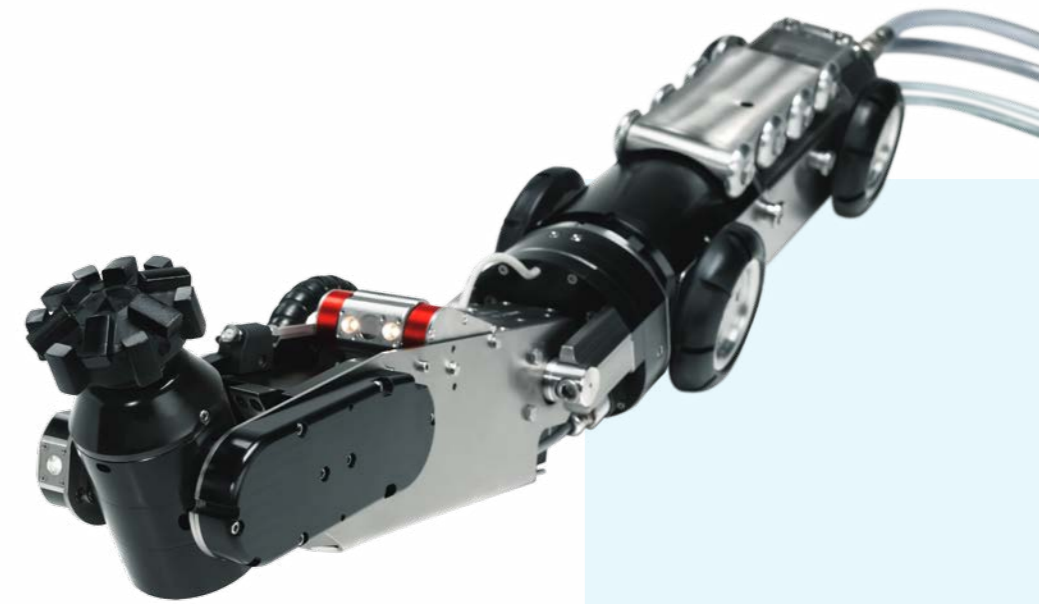


For nearly two years, we have been a representative of one of the best manufacturers of sewerage inspection cameras, RIEZLER Inspektionssysteme GmbH & Co. KG. It is a company whose main idea is to offer uncomplicated, efficient and absolutely reliable products at a fair price.

The sales department of the future, which is constantly developing, are machines for trenchless sewer repairs. We cooperate with the German company IMS Robotics GmbH, which specializes in environmental protection technologies. Particular emphasis is placed on the production of pneumatic robots. The company has many patented solutions proven in operation, allow for precise work and ensure high efficiency of devices. IMS devices are sold worldwide.

FHU ARTEM wraz z zespołem wykwalifikowanych pracowników IMS podejmuje wszelkie działania dla zadowolenia klientów w Polsce. Za pośrednictwem przedstawicieli krajowych urządzenia IMS mogą być również wynajmowane.

FHU ARTEM, together with a team of qualified IMS employees, takes all measures to satisfy customers in Poland. IMS equipment can also be rented through national agents.



Firma oferuje także różnego rodzaju pneumatyczne korki zamykające do rur oraz pakery naprawcze. W tej dziedzinie współpracujemy z czeską firmą Vapo Sp. z o.o.

Towary tego producenta znalazły uznanie wśród wielu firm wodociągowych, komunalnych, pożarniczych oraz prywatnych branżowych. Wszystkie produkty posiadają certyfikat ISO 9001. Dzięki temu gwarantują maksymalną funkcjonalność nawet w ekstremalnych warunkach.

The company also offers various types of pneumatic closing plugs for pipes and repair packers. In this field, we cooperate with the Czech company Vapo Sp. z o. o.

The goods of this manufacturer have found recognition among many water supply, municipal, firefighting and private sector companies. All products are ISO 9001 certified. Thanks to this, they guarantee maximum functionality even in extreme conditions.



Od blisko dwóch lat jesteśmy przedstawicielem jednego z najlepszych producentów kamer do inspekcji kanalizacji firmy RIEZLER Inspektionssysteme GmbH & Co. KG. Jest to firma, której główną ideą jest oferowanie nieskomplikowanych, wydajnych i absolutnie niezawodnych produktów za uczciwą cenę. Przyszłościowym działem sprzedaży, który ciągle się rozwija, są maszyny

do bezwykopowych napraw kanalizacji. Współpracujemy z niemiecką firmą IMS Robotics GmbH, która specjalizuje się w technologiach ochrony środowiska. Szczególny nacisk kładzie na produkcję pneumatycznych robotów. Firma posiada wiele opatentowanych rozwiązań, które sprawdzają się w eksploatacji, pozwalają na precyzyjną pracę i zapewniają wysoką sprawność maszyn. Urządzenia IMS są sprzedawane na całym świecie.



Producent głowic i dysz do czyszczenia kanalizacji, niemiecka firma KEG GmbH to nasz długoletni partner, z którym współpracujemy od początku działalności. Głównym kierunkiem działania tej firmy jest tworzenie narzędzi najwyższej jakości, przy wykorzystaniu najnowocześniejszych rozwiązań techniki strumieniowej oraz najlepszych materiałów, gwarantujących trwałość i niezawodność. Dział konstrukcyjny firmy stale współpracuje z wyższymi uczelniami technicznymi w Dreźnie i Chemnitz. Partnerstwo to pozwoliło na opatentowanie w Europie i Stanach Zjednoczonych wielu innowacyjnych rozwiązań technicznych, podnoszących sprawność i skuteczność czyszczenia kanalizacji oraz znacznie zmniejszających koszty eksploatacji pojazdów czyszczących. Firma KEG GmbH jest również właścicielem rozwiązania umożliwiającego przebudowę samochodów czyszczących typu kombi (dwufunkcyjnych) na pojazdy z odzyskiem wody, przy niewielkim nakładzie kosztów.

Ponadto w swojej bazie produktów posiadamy węże ciśnieniowe i ssawno-tłoczne renomowanych światowych producentów, akcesoria kanalizacyjne (osłony na węże, haki do otwierania studni, podnośniki włazów, lance do czyszczenia studni, pistolety ciśnieniowe, wybieraki kanalizacyjne), maszyny do mechanicznego udrażniania kanalizacji, a także zadymiarki kanalizacyjne. Mocną domeną firmy ARTEM jest projektowanie i produkowanie zabudów pojazdów, które są w pełni dostosowane do indywidualnych potrzeb klientów. Największy nacisk kładziemy na bezpieczeństwo, porządek i efektywność. Tworzymy konstrukcje wyjątkowo wszechstronne, dokładnie dostosowane do wymiarów auta i możliwości zabudowy. Wyposażenie pojazdu ograniczone jest jedynie wielkością jego wnętrza. Już samo wyposażenie w regały i szafki może stanowić podstawę zorganizowanej i efektywnej pracy w terenie. Profesjonalny



osprzęt i użyteczne akcesoria dają możliwość przejrzystego, kompaktowego, pewnego i bezpiecznego przechowywania narzędzi i materiałów roboczych. W taki sposób samochód staje się wszechstronnym pojazdem do inspekcji telewizyjnej. Ogromny nacisk firma kładzie również na serwis. Żywotność, funkcjonalność i bezpieczeństwo wszystkich oferowanych pojazdów i maszyn jest ściśle związana z jakością świadczonych usług. Pracujemy codziennie w godzinach od 7.00 do 16.00. Nasz zakład wraz mobilnymi stacjami serwisowymi oraz siecią partnerskich autoryzowanych serwisów stanowi gwarancję szybkiej pomocy w przypadku wystąpienia problemów. Części zamienne są ciągle i łatwo dostępne dzięki obszernym zasobom magazynowym.

Zapraszamy do współpracy i zapoznania się z ofertą FHU ARTEM dostępną na stronie internetowej www.artem-sierpc.pl

In addition, our product base includes pressure and suction-compression hoses from world-renowned manufacturers, sewage accessories (hose covers, hooks for opening wells, manhole lifters, lances for cleaning wells, pressure guns, sewage pickers), machines for mechanical unclogging and smoke testers.

A strong domain of the ARTEM company is the design and production of vehicle bodies that are fully tailored to the individual needs of customers. We put the greatest emphasis on safety, order and efficiency. We create extremely versatile constructions, precisely adapted to the car dimensions and capabilities. The equipment of the vehicle is limited only by the size of its interior. Even the equipment with shelves and cabinets can be the basis for organized and effective field work. Professional equipment and useful accessories provide the possibility of clear, compact, safe and secure storage of tools and work materials. This way, the car becomes a versatile TV inspection vehicle.

The company also puts great emphasis on service. Durability, functionality and safety of all offered vehicles and machines is closely related to the quality of the services provided. We work every day from 7.00 to 16.00. Our plant with mobile service stations and a network of authorized partner service centers is a guarantee of fast assistance in the event of problems. Spare parts are constantly and easily available thanks to our extensive stock.

We invite you to cooperate and familiarize yourself with the FHU ARTEM offer available on the website: www.artem-sierpc.pl

